Организация Объединенных Наций S/PV.3411



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3411-е заседание
Пятница, 29 июля 1994 года, 13 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Маркер .... (Пакистан)

Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Фуле
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Ладсу
	Новая Зеландия	г-жа Билки
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Воронцов
	Руанда	
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Вуд
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря (S/1994/819)

94-86148 (R)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 13 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары
Доклад Генерального секретаря (S/1994/819)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен содержащийся в документе S/1994/819 доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

В результате состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 12 июля 1994 года (S/1994/819) о ситуации в отношении Западной Сахары, а также устный доклад Секретариата 28 июля 1994 года. Он приветствует достигнутый на настоящий момент прогресс по вопросам, изложенным в докладе Генерального секретаря, на пути осуществления плана урегулирования согласно соответствующим резолюциям Совета. Он, в частности, высоко оценивает работу Комиссии по идентификации и действия заместителя Специального представителя в соответствии с резолюцией 907 (1994) от 29 марта 1994 года.

Совет Безопасности отмечает, что, учитывая задержки в процессе регистрации, Генеральный секретарь предложил пересмотренный график проведения референдума о самоопределении народа Западной Сахары 14 февраля 1995 года. Совет с интересом ожидает следующий доклад Генерального секретаря в конце августа 1994 года, на основе которого, как он надеется, он сможет принять соответствующие решения по организации и срокам проведения референдума. Тем временем он приветствует намерение Комиссии по идентификации объявить 31 августа 1994 года крайним сроком получения бланков заявлений на участие в голосовании.

Совет Безопасности приветствует добрую волю, проявлявшуюся до настоящего времени сторонами, и настоятельно призывает их продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и МООНРЗС в целях обеспечения скорейшего возможного осуществления плана урегулирования".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа S/PRST/1994/39 Совета Безопасности.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.